

## Inhalt

Vorwort .....	7
ROLF BERGMANN: Das Sachglossar im Clm 13090 .....	9
YVON DESPORTES: Zu <i>huu-</i> , <i>ir</i> , <i>th-</i> , <i>these</i> im althochdeutschen Isidor Vorbemerkungen zu einer Analyse der Korrelate und Korrelatverbindungen .....	31
HELGE EILERS: Die Satzsyntax in der althochdeutschen Isidorübersetzung im Vergleich zur lateinischen Vorlage .....	65
EVELYN SCHERABON FIRCHOW AND RICHARD LOUIS HOTCHKISS: Notker Labeo's Oeuvre: The Description of a Long-Time Project .....	87
ELVIRA GLASER UND ANDREAS NIEVERGELT: Althochdeutsche Griffelglossen: Forschungsstand und Neufunde .....	119
ALBRECHT GREULE: Über die Anfänge deutscher Sprachkultur und Sprachkultivierung .....	133
ROBERTO GUSMANI: Graphematische Überlegungen zur hochdeutschen Lautverschiebung .....	143
WOLFGANG HAUBRICHS: Eine neue Wormser Inschrift aus der Zeit um 500 und die frühen Personennamen auf germ. * <i>-bewaz</i> 'Diener' .....	153
ERNST HELLGARDT: Die <i>Praefatio in librum Antiquum lingua Saxonica conscriptum</i> , die <i>Versus de poeta &amp; interprete huius codicis</i> und die altsächsische Biblepik .....	173
PIERRE HESSMANN: Zu den spätmittelalterlichen Personennamen im östlichen Westfalen .....	231
THOMAS KLEIN: Im Vorfeld des Althochdeutschen und Altsächsischen .....	241
PATRIZIA LENDINARA: Old High German <i>niunouga</i> 'lamprey' and the glosses in a manuscript of the <i>Quid suum virtutis</i> .....	271

ACHIM MASSER: Der Übersetzer der althochdeutschen Benediktinerregel .....	287
CLAUDINE MOULIN: <i>Work in Progress</i> . Zu einem Würzburger Bibelglossar (Würzburg UB, M. p. th. f. 3) .....	303
AREND QUAK: Zum Reflex von /j/ in unbetonten Silben im Altniederländischen .....	355
INGO REIFFENSTEIN: Hallein – <i>Salina nostra</i> . Zur Semantik des Diminutivs .....	367
JÖRG RIECKE: Texttraditionen frühmittelalterlicher Fachprosa .....	383
HANS ULRICH SCHMID: Die Pariser Tatian-Zitate – Edition, Analysen, Überlegungen .....	395
RUTH SCHMIDT-WIEGAND: Der sermo rusticus und die Lex Salica .....	427
FRANZ SIMMLER: Methodische Grundlagen zur Ermittlung von Gesamtsatzstrukturen, ihrer Teilsatzanzahl und ihren Abhängigkeits- beziehungen in der lateinisch-althochdeutschen Tatianbilingue .....	433
STEFANIE STRICKER: Die althochdeutsche Glossierung von Priscian, Institutio de arte grammatica. Merkmale einer Sachtextglossierung im 9. Jahrhundert .....	471
PETRUS W. TAX: Die <i>Glosa Psalmorum ex traditione seniorum</i> – eine weitere exegetische Quelle für Notkers Psalter? Eine wahrscheinliche neue Nebenquelle und ihre Problematik .....	491
LOTHAR VOETZ: Zur Rekonstruktion der lateinischen Vorlage der ‘St. Pauler Interlinearversion zu Lc 1,64-2,51’ (sogenannte St. Pauler Lukasglossen) .....	503
NORBERT WAGNER: <i>Huitteo</i> und <i>Virteburch</i> . Zum Eintritt der Lautverschiebung in Mainfranken und Thüringen .....	515
WERNER WEGSTEIN: Das Althochdeutsche im Kartenbild der Sprachgeschichten .....	523
Bibliographie Heinrich Tiefenbach .....	537